

專供參攷
請勿發表

國際問題參考資料

中央宣傳部國際宣傳處編譯

民國二十年 月 日

第
108
號

國際問題參考資料（一九四〇年）

國際宣傳處譯

美國參院海軍委員會討論記錄（下）

「主席」我們應否放棄干涉現時或將來遠東衝突的任何意思呢？

「伊洛特少校」此為少將對於遠東政策的評述，我詳細聽取了，他檢討得極為詳盡，不過我在此時不覺得，我的論述干涉日本在華利益是值得的。我想日本總之企圖將自強國之地位，我懷疑日本是否能夠繼續支持下去。

「主席」是否我們的軍力對於我們的遠東利益有鞭長莫及之感呢？

「伊洛特少校」是的，除非我們最近未有根據地，我們照海空軍活動範圍，都受現在實施手段的限制，除非我們有充分的防禦根據地，在防禦區內，有了足量防禦力量，中太平洋的根據地，我們的未來敵方有效地作戰。現時我們的防禦力量，並非實質的將來如何，不得而

知，按此現時立法，若法律實在不久將來，就要自由強佔了，且其重要之
職員所指出也，我們這有保衛其高的義務。另一方面，當想現時為其
防問題時，我們在該地已經居於很孤立的地位，交通線又很狹窄，其重要
我們將在此設防建設一巨大的軍用場，則必須採取周密之計畫。

總將軍 (General Sir Ian Hamilton) 在戰前常檢閱英國海陸軍家
的將校，他談到新加坡據地，他認為在該地建一根據地，而守備得
又不周全，這是最壞不過的。他以為將在蘭島設一根據地，則種是第
第一等的防禦工事，否則，不能沒有。

參議員盧加斯一級保憲，這根據地的防務應設如何？

（伊洛特少校）像蘭島這樣的防務地位，其防務形勢，通常而其
本地會乘時間因素，就是說，他在其來到之前，蘇夫特多久。因此，缺
的時因因素，是在什麼時候精銳軍會抵達該地救援，並使敵人傳

此次舉。我認爲閩島最後限度應準備支持八星期。

〔參議員赫里 Senator Hale〕要使閩島配備適當的防務，需要多少

時間？

〔伊洛特少校〕我認爲要三年。

〔參議員赫里〕你何以認爲設防閩島和在菲律賓宿建設根據地將影響到遠東的一般情勢呢？

〔伊洛特少校〕我認爲這是極可能的。倘然我們現在作這舉動，即可對日造成一種影響，這種影響不是因他們的恐懼而引見對日的亂動，就將因爲其國內資源缺乏，而企圖對美國親善。現在日本這兩種勢力那一相要抬頭，我不能說明。因爲我不是日本內政情形的專家。

〔參議員赫里〕你認爲戰爭的威脅將立即實現嗎？

「伊洛特少校」我想戰爭的可能性是有的。

「參議員格勒」伊洛特少校，你只談防閩島，使牠能支持八星期，那麼這是否多少解決了海軍戰略，因而可以馳援閩島呢？

「伊洛特少校」這根據地可供艦隊應用嗎，先生！你只不針對在那區域內活動，就沒有敵人的攻擊。那麼閩島能支持多久的問題，就不會發生，這像在大平洋戰爭裏，發生柏托里加（Peleliu）島能支持多久的問題似的。假如你在太平洋活動，也只有一个海軍國家要對付的，牠就是日本。

「參議員格勒」有無理由期望這海岸的攻擊能少過八星期呢？

「伊洛特少校」沒有。八星期只是攻擊的開始。進行攻擊，還要些日子。

「參議員格勒」我所要知道的是，我們能否防衛閩島，使牠支持更長久的時間，假如牠將成爲一個有用根據地？

「伊洛特少校」這話是怎麼說？全面進攻時期，八星期足夠了。你有你
自己準備時期。當攻擊發動以後，要讓一等海軍根據地時，或
們就會知道。

「參議員泰定」伊洛特少校：「如果你不願意去，由我若被日本所佔，我想
當時情形為何？」

「伊洛特少校」我們受到極大的損害。

「參議員泰定」我們將參戰嗎？」

「伊洛特少校」我不道^知美國人民對關島將作如何措置。

「參議員泰定」關島是我的領土的一部分。如被敵侵略者佔領了，其情
形為何？你想，我們將會受着說道：「哦，最好我們不要為牠麻煩嗎？」

「伊洛特少校」我想美國人民將趨於強硬的反應，我想大部人民，將
看當時政府的態度而轉移。

〔參謀員奉定〕所定你的觀察不錯，只從國防問題而說，在那萬一事情變時，我們是失去設防的閩島好呢？或是失去未設防的閩島好呢？

〔伊洛特少校〕設防的好些。

〔參謀員夏里特 *Sawyer Gillette*〕伊洛特少校，如果閩島設防得足以集中你的雄厚空軍力量，那麼你的孤島之勢，在戰略上是否將使日本易於進攻珍珠港根據地的夏威夷島，並讓閩島根據地不蒙上擊呢？

〔伊洛特少校〕不會的，先生！因為日本須經其他小島，進至馬沙爾羣島（*Marshall Islands*），而由雷島最後會到波寧島（*Bonine Islands*）後，由橫濱南下，經過距日本約一千公里的波寧島（*Bonine Islands*）後，到閩島的距離還有六百公里。日本無須利用閩島，因為日本在土庫

〔三〕有着於好地地，二程克頭海島約二百公里。不通，海島為屬我有。
則將打破這鐵繫，使東加羅陵（Caroline）和馬沙爾羣島的日本屬
地受到嚴重牽制。

〔參議員芝思〕日本不容忽忽感於牠能交通嗎？

〔伊洛特少校〕不錯，日本不願。

〔參議員泰定〕伊洛特少校，你到底是國會議員，你將贊成海島
設防呢，抑是反對呢？

〔伊洛特少校〕在這方面，我感到不安的唯一問題，就是在二三年之內，不
知將發生什麼情形，而使一等國的海路都能隨牠而通用。對這一點，
我想應仰賴於國務院的忠告，藉以明瞭日本該時的政治情勢。

〔參議員泰定〕現在的中日戰爭，源於日本沒有歐洲的同盟國，則
你認為牠將引起日美戰爭嗎？

「伊洛特少校」我認為也許可能的。杜西格少將所述的情形，係出於日英海軍的競爭，海軍在中國戰爭裏沒佔到什麼地位，日本陸軍則最跋扈。何只一旦民意轉變了，何只議會團體和企業家巨賈的意見推翻了日本陸軍，結束了「中國事件」。我認為無論如何海軍所主張的政策，必取而代之。這就是建立南海帝國的政策，範圍包括菲律賓、荷屬東印度、和南太平洋各島，甚至伸展至澳洲。在這樣情形之下，閩島的戰略地位，極為重要。何只日本想窺視南海帝國政策，我認為為當我們着手在閩島設防之時，日本會企圖先發制人的。

「參議員芝里特」伊洛特少校：這種報告已不僅一次了，但據說，研究日美敵對行為的戰略，務必注視到菲律賓的防務，其可能性，被知通其情勢。

「伊洛特少校」我可以告訴你，首先，我認為菲律賓的國防，是個極嚴重的問題。

「參議員芝里特」問題在於要在遠海維持我們的艦隊嗎？

「伊洛特少校」在該處維持艦隊，是沒有問題的。因為日本是我們的敵人。日本介於我們和菲律賓之間。除非我們有根據地，是使我們的艦隊到達菲律賓，我們不能在該處保留艦隊。從百老匯到馬尼刺，是超過了正常艦隊的活動範圍。

「參議員芝里特」那麼，就是說這戰略不注意保護菲律賓。

「伊洛特少校」如菲律賓遭受日本攻擊時，菲律賓的國防是極困難的。我認為處理這問題的正確政策，應在太平洋維持適合的軍事與海軍的實力，藉使日本就範。這樣一來，日本為攻擊菲律賓，也不能速戰速決。

〔參議員芝里特〕好，現從這點上看，也應加以討論的。我認為防禦範圍應從巴拿馬運河擴至夏威夷領域，再至阿留申羣島（Aleutian Islands）。

〔伊洛特少校〕我認為拿防禦線，當做有效的海軍活動，這是錯誤的，除非你固定在該區內取着防禦姿態。

〔參議員芝里特〕那麼該取進攻姿態嗎？

〔伊洛特少校〕一種防禦的姿態，只能採取守勢，因為我們在其他各地尚有別種義務。這情形可在太平洋發生，但我們必須在大西洋作戰，則難與日本同時作戰。我們若在一區域內採攻勢，則在另一區域內必取守勢。

參議員芝里特〕依照我們假定，在太平洋只有一個攻擊。在地理上，在大部，根據我所指明的防禦線，作為我們的邊界，認為不

們的防禦線，是從巴拿馬運河至夏威夷，而至阿留申羣島呢？

〔伊德特少校〕我無法以本國軍事專家身分，作任何個人發言。但是，我們仍是在否有建設這防禦線的必要？我們在那裏有建設這防禦線的必要？珍珠港是否已有建設這防禦線的必要？

〔參議員芒里特〕華盛頓，在這些防禦線上，我們是否有防禦的根據地？這個人道地時，防禦是必要的，是不是？

〔伊德特少校〕假如你認為防禦是防禦的根據地，我們在珍珠港是否沒有，不過，牠實在是第一等防禦的根據地。我們在大西洋各處還有許多其他的根據地。在那裏建造艦隊和其他軍力都可活動，以掩護珍珠港，使從珍珠港至該港以西可以避免被攻擊從事防禦。

〔參議員芒里特〕我們在該地有三萬五千到四萬名軍隊，是不是？

〔伊德特少校〕在珍珠港嗎？

〔參議員芝里特〕在新科非德兵營(Schofield Barracks)裏。

〔伊洛特少校〕在亞胡(Honolulu)約有二千四百名。

〔參議員芝里特〕我們有軍隊守衛這據點。

〔伊洛特少校〕這些軍隊駐在該地是為了這目的，所以華要將把珍珠港，必遭遭受重大破壞。

〔參議員芝里特〕要在湖島外圍設防，就必須起陸，華的島是該據點守律守，就不能使這據點不易被人攻佔，這島是守軍的據點，不防衛前面的據點，對嗎？

〔伊洛特少校〕我想這年是對的，為出，有軍隊增加解釋，什麼叫做海軍根據地，或是說，海軍根據地的根據地是什麼意思，這是個活動的根據地，別動隊在這根據地，當在該地活動，別動隊並沒有根據地，別動隊在該地活動，別動隊並沒有根據地，別動隊在該地活動。

這就是我們駐軍於斯科非德夫港的理由，也就是我們在亞胡島有海峽防禦三事的目的。然則對蘇聯利用海峽防禦，只在我們範圍內，給以自由活動。

〔參議員芝里特〕在阿島設立海軍根據地的目的，是否想建一航該地可以進攻的根據地呢？

〔伊洛特少校〕阿島根據地的目的，是要建我們的海軍可在該地活動，以封鎖日本主要的海上航線，並使在日美戰爭中，我們獲得勝利。這是我們爭取勝利的唯一法門。

〔參議員芝里特〕那麼，這是個威脅嗎？

〔伊洛特少校〕自然的，先生。從日本的角度上說，日本一日存着這野心，她就時刻都提防我們會反對的。

〔參議員泰定〕伊洛特少校！你認為設防和阿島平行的及南面的各

島，是對美國的威脅嗎？

〔伊洛特少校〕自然的。先生。

〔參議員赫里〕那麼，不論我們放棄菲律賓與否，你都認為設防湖島是極端重要的嗎？

〔伊洛特少校〕自然，那要看我們的太平洋政策，並看日本政府此種要採取何項行動。

〔參議員赫里〕如果我們決然放棄菲律賓，則設防湖島還有其他目的沒有？

〔伊洛特少校〕現在日本政府想在我們利益所在地伸張勢力的野心未減，而我們的項要防務，我認為應該設防湖島。

〔參議員泰定〕伊洛特少校：日本取得南洋羣島嶼，是由國際聯盟委任地確定的。

〔伊洛特少校〕不請。

〔參議員泰定〕而且承認了日本不應在委任統治地內設防。

〔伊洛特少校〕這也是事實。

〔參議員泰定〕你是否認為我們國家最好應先調查日本曾否在委任統治地內島設防，嗣後再如日本做成對峙形勢，如果日本不設防該島，我們就不設防該島，但日本如果設防該島，我們將被迫而設防該島嗎？

〔伊洛特少校〕我認為這是極健全的觀念。事實上日本不在委任統治地內島作軍事上準備，則該島設防一項亦不重要。

〔參議員泰定〕對這一點我很同意。你認為我們應該明瞭我們政策使該地各該島的變化嗎？

〔伊洛特少校〕我們有對對條約上權益來知道牠。因為我們是歐

此時各種交結統治地協定的一方

〔本議員奉定〕同樣的事態，可有兩樣看法。日本在接近我們方向的要求統治島上設防，是對我們的威脅，而我們在北方方向對我們的島嶼上設防，是否也同樣的對牠威脅呢？

〔伊洛特少校〕是也。如果日本設有馬沙本羣島的根據地，牠就不能有敵地進攻夏威夷羣島。

〔參議員赫里〕到現在時止，我們尚未接得請書，難道日本曾在該島設防嗎？

〔伊洛特少校〕在這方面我們尚未有收獲。

〔主席〕伊洛特少校，第二問題是：日本如果實際佔領或保護荷屬東印度，依你意見，美國其將對日作何事？我認為假設美國因荷屬東印度問題對日作戰，應考慮的問題如下：

一、美國需要多大海軍，和日本對抗，才能保證美國取得勝利呢？

二、依你看來，這戰爭能支持多久？

三、依你意見，這戰爭消耗如何？

四、依你見地，如果我們對日作戰，是會比不該讓海峽殖民地之有難呢？

請你給我一個答覆。

〔伊洛特少校〕我寧願美國政策，能如羅斯福所言，而避免日美戰爭。我
我相信，在目前環境之下，很難實現我曾經認為最好的理想，即在英
法荷締訂地域分配，藉以維持該區的現狀。雖然自由未，在英荷兩
條政府無法自由行動。這一面當把而格少將在自由陳述時，業已
討論到了。

〔主席〕如果我們願意單獨行動，則將發生何種情形？

〔伊洛特少校〕如果我們要單獨行動，則要回到根據地問題來了，我

仍沒有根據地，則在該地應作有效的好處。如果我們為着時局而有所行動，我不知道荷蘭在塞拉巴查(Serabaya)的根據地，是否有用。這些根據地雖好，惟不適用於主力艦。我們看到的唯一協定，厥為和澳洲締訂協定。這是對我們最有價值的，也是最適應於一切球場。似乎澳洲和我們對於日本南進之企圖，應該同時共濟，如果我們獲得澳洲根據地的援助，我們自然有所成就，而且我們應借取給澳洲，以供改善這些根據地，因為並不適合於目前我國海軍的需要。

如果日美戰爭發生，我不願說此事要支持多久，或五到地要消滅幾何。我想這消耗一定極大。

我們有潤的利基，第一是橡膠，第二是橡皮與錫兩種原料的供給。

「參議員蓋加齊」除了菲律賓和關島不談以外，在遠東還有什麼理由足以引起捲入戰爭嗎？

「伊洛特少校」我認為現時我們不在遠東主要利益，歐日美有爭執以外，就是供給工業原料的問題。最主要的，是橡皮與錫。我們是否考慮東中有很大的投資，尤其在石油方面為最。這是否值得去戰爭的消耗，當然另個問題。

「參議員蓋加齊」從這問題看來，無論如何否保護我們在該島的經濟利益，保護我們和該島的商務問題，例如對我國最主要的，而與我們生活標準有關的原料——橡皮，錫和錳，那麽，你是否願意在戰爭之下保護這些原料的商務航線呢？

「伊洛特少校」是的。

「參議員赫爾」關於橡皮與錫，我們能否在別地得到有用的資源呢？

「伊藤將^一美^二統^三」不能^一為^二先^三生^一！

(完)